

**Señora Jefe
DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Bogotá, D.C.**

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-002063- -00002-0000

Fecha: 2008-03-17 17:07:52 Dep. 2020 NUECREACIONES
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 10

**Re.: Expediente No. 08 2.063
Fase Nacional Solicitud de Patente PCT
a nombre de
TECHINT COMPAGNIA TECNICA
INTERNAZIONALE S.P.A.
Código 011 – 378 - 444**

En relación con la solicitud contenida en el expediente de la referencia y, en particular, para dar respuesta a su último requerimiento hecho dentro del mismo, dentro del término conferido, por medio del presente escrito me permito manifestarle:

1. Acompaño copia auténtica del poder conferido por mi representada Techint Compagnia Tecnica Internazionale S.p.A., debidamente firmado, autenticado por Notario Público quién certifica la existencia y representación legal de la sociedad, legalizado por Apostilla, oficialmente traducido y refrendado por ante el Ministerio de Relaciones Exteriores.
2. Acompaño el documento donde consta la cesión del derecho a la patente de los Inventores:
 - Paolo Argenta
 - Silvio Reali
 - Claudio Lodati
 - Mauro Bianchi Ferri

a favor de la sociedad solicitante Techint Compagnia Tecnica Internazionale S.p.A., debidamente firmado, autenticado ante Notario Público, legalizado por Apostilla oficialmente traducido y refrendado por ante el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Le solicito se sirva agregar este escrito y sus anexos al expediente y continuar con el trámite de la solicitud.

De Usted Atentamente,

GERMAN CASTILLO GRAU
T.P. No. 2978 del C.S.J.

Castillo Grau & Associates

Law Offices
P.O. Box 251473
Bogotá, Colombia

FOR PATENTS AND TRADEMARKS IN

COLOMBIA

PODER GENERAL

(1)

domiciliado en (2)

nombra al Dr. Germán Castillo Grau y/o Adriana
Castillo Gibsone y/o Luis Felipe Castillo Gibsone

.....
con oficinas en la Carrera 13 No. 37-43, Piso 12
en Santafé de Bogotá, D.C., Colombia como sus
representantes con poder especial amplio y
suficiente, para recabar de las oficinas y
autoridades Colombianas, administrativas,
judiciales o de policía, en primera o segunda
instancia; la Obtención de Patentes de
Invención, Registro de Marcas, de Diseños
Industriales, de Nombres y Enseñas
Comerciales; lo mismo que traspasos,
extensiones, renovaciones, cambios de nombre
y domicilio, registro de licencias de explotación y
registro de licencias de uso referentes a tales
actuaciones, a cuyo efecto les faculta para dar
ante dichas autoridades todos los pasos
necesarios al objeto indicado, elevar solicitudes,
formular descripciones, enmiendas; protestas,
declaraciones, apelaciones y reclamos, solicitar
la aplicación de medidas cautelares, aceptar en
nuestro nombre y representación la Cesión de
derechos de invención y de patente de invención
que se nos haga por cualquier persona, abonar
todos los impuestos, cuotas y pagos
determinados por la ley, recibir todos los
documentos y valores dando el descargo
respectivo, llenar cualesquiera otros requisitos,
desistir, y tomar en fin todas las medidas que
creyeran conducentes al resguardo de nuestros
intereses y en caso de presentarse oposiciones
para que intervengan como demandantes o
como demandados, con todas las demás
facultades legales necesarias. Este poder
comprende además las facultades de recibir,
desistir, transigir, comprometer, sustituir, revocar
sustituciones, recibir notificaciones y nombrar
apoderados judiciales o extra-judiciales.

Dado y firmado en (4)

Firma/Signature

Corporate Seal to be Affixed

GENERAL POWER OF ATTORNEY

TECHINT COMPAGNIA TECNICA
(1) INTERNAZIONALE S.p.A.

domiciled in (2)

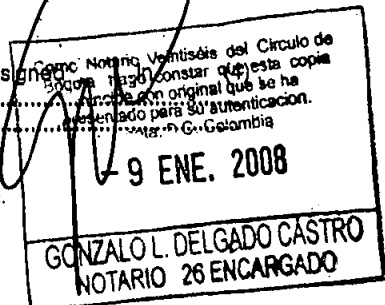
Via Monte Rosa 93 I-20149 MILANO, Italia

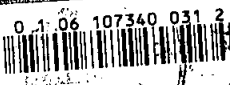
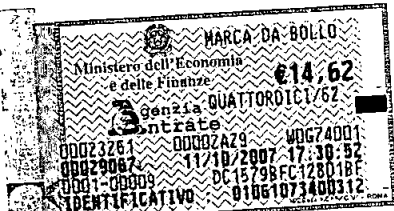
hereby appoint Dr. Germán Castillo Grau and/or
Adriana Castillo-Gibsone and/or Luis Felipe
Castillo-Gibsone

.....
with offices at Carrera 13 No. 37-43, 12th Floor in
Bogotá, Colombia as our representatives with
special ample and sufficient power to obtain from
the offices and Colombian authorities,
administrative, judicial and police, in first or in
second instance, Patents of Invention,
registration of Trade or Service Marks, Industrial
Designs, of Commercial Names and Ensigns, as
well as assignments, extensions, renewals,
changes of names and addresses, registration of
licences of exploitation and licences of use
referring to said actions who are empowered to
take before said authorities all of the necessary
steps for the purposes indicated, to file
applications, to formulate descriptions,
corrections, protests, declarations, appeals and
claims, apply for precautionary measures, to
accept on our behalf and representation the
assignment of rights on invention and titles of
invention that may be done to us by any person,
to pay all taxes, quotas and payments
prescribed by law, to receive all the documents
and proceeds giving the respective acquittance
or receipt, to fulfill any other requisites to desist
and take in fact any other measures that may be
deemed conducive to the safeguard of our
interests, and in case oppositions are presented
to intervene as plaintiff or defendant, with all
necessary legal faculties. This power includes
the faculties to receive, desist, compromise,
transact, substitute it in all or in part, to revoke
substitutions, to receive notifications and to
appoint judicial or extra-judicial attorneys.

Given and signed

TECHINT
Compagnia Tecnica Internazionale S.p.A.
Via Monte Rosa 93 - 20149 MILANO





El No. Notario Veintiseis del Circulo de
Notas, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha
presentado para su autenticacion.
Bogota, D.C. Colombia
- 9 ENE. 2008
GONZALO DELGADO CASTRO
NOTARIO 26 ENCARGADO

EN BLANCO
NOTARIA VEINTISEIS

EN BLANCO
NOTARIA VEINTISEIS

DECLARACION NOTARIAL
(Individual)

A los días del mes de de 2005
compareció personalmente ante mí, Notario
Público el/la señor(a)

A quien(es) doy fé de conocer y me consta que
es(son) la(s) persona(s) descrita(s) y firmante(s)
del documento que precede, declarando ante mí
que otorga(n) el mismo para los fines y
propósitos que en él se expresan.

El Notario Público

.....
(Sociedades)

El infrascrito Notario certifica: que la firma que
antecede y dice

.....
es auténtica; que el signatario desempeña el
cargo de

.....
de GREAT LAKES CHEMICAL (EUROPE)
GmbH

que tiene facultad para otorgar este poder, y que
dicha compañía está domiciliada en Frauenfeld,
Suiza

y actualmente existe y está organizada de
acuerdo a las leyes de

.....
Todos los hechos anteriores le constan por
haber examinado los documentos respectivos y
de todo ello da fe..

Dado y firmado en.....

El Notario Público

(Con Apostilla)

Como Notario Veintiséis del Circulo de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se la
presentado para su autenticación.
Bogotá, D.C. Colombia

- 9 ENE. 2006

GONZALO L. DELGADO CASTRO
NOTARIO 26 ENCARGADO

NOTARIAL CERTIFICATE
(Individuals)

On this.....day of.....of.....2005.....
personally appeared before me, a Notary Public,
.....

to me known, and known to me be the person(s)
described in and who executed the foregoing
document, and he(they) duly acknowledged to
me that he(they) executed same for the uses
and purposes therein expressed.

Notary Public

.....
(Corporations)

The undersigned Notary Public certifies: that

The preceding signature reading

Giuseppe NOVA

.....
is authentic; that the signor at present fills the
post of

Managing director

.....
of **TECHINT COMPAGNIA TECNICA
INTERNAZIONALE S.p.A.**

and that he/she is empowered to grant this
power: and that said company is domiciled in

*ITALY - Milan (Italy)
via Monte Rosa 93*
and actually exists and is organized in

Milan
accordance with the laws of

ITALY

All the foregoing facts are known to the Notary

due to his/her having examined the respective

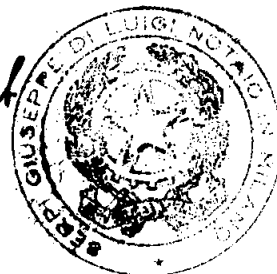
documents to which he/she, the Notary, attests.

Granted and signed
in *Milan* this *12th* day of *November* *2007*

Giuseppe NOVA

Notary Public

(With Apostille)



15238

CERTIFICATO DI CONOSCERE LA LINGUA INGLESE
AI SENSI DELL'ART. 68 R.D. 1326/1914

Milano, il 12 novembre 2007



Espresso

Como Notario. Veintiseis del Círculo de
Bogotá. Hago constar que esta copia
concuerda con original que se ha
presentado para su autenticación.
Bogotá, D.C. Colombia

- 9 ENE. 2008

GONZALO L. DELGADO CASTRO
NOTARIO 26 ENCARGADO

ATTI CIVILI
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Paese

ITALIA

Il presente atto pubblico

2. e

3. e

4. e

5. e

6. e

7. e

8. e

9. e

10. e

14 NOV. 2007

10. Firma

Il Sostituto Procuratore della Repubblica
Dott.ssa Stefania Carlucci



51

TRADUCCION AL ESPAÑOL DE TEXTO DE "APOSTILLA" REDACTADA EN ITALIANO CORRESPONDIENTE AL DOCUMENTO: PODER GENERAL DE "TECHINT COMPAGNIA TECNICA INTERNAZIONALE S.p.A." AL DR. GERMAN CASTILLO GRAU Y/O ADRIANA CASTILLO GIBSON Y/O LUIS FELIPE CASTILLO GIBSON.

Primera de Tres páginas:

- Texto en dos columnas, a la izquierda en español, a la derecha en inglés del poder en mención con firma y sello de Techint.

Segunda de Tres páginas:

- Texto en dos columnas, a la izquierda en español, a la derecha en inglés de declaración notarial, con firma ilegible y sello circular de Serpi Giuseppe di Luigi, Notario en Milán.

Tercera de Tres páginas, texto en italiano:

- Sello: Certifico que conozco la lengua inglesa, conforme con el artículo 68 del Decreto 1326/1914. Milán, 12 de noviembre de 2007. Firma ilegible. sello circular de Serpi Giuseppe di Luigi, Notario en Milán.

"APOSTILLE"

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

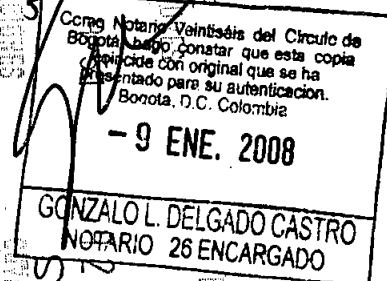
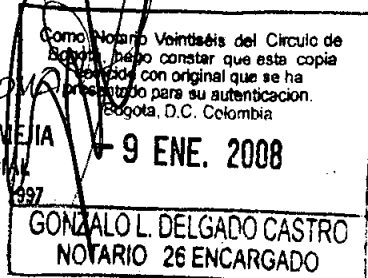
1. PAIS: ITALIA
2. El presente acto público fue suscrito por: S. GIUSEPPE
3. Agente en calidad de: Notario en Milán
4. Tiene el sello /timbre de: "ilegible"

CERTIFICADO

5. En: Milán
6. El 14 de noviembre de 2007
7. Por la Oficina del Ministerio Público
8. Con el número: 15238 AP
9. Sello: "ilegible"

RANDRA PATRICIA CARDONA MEJIA

TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION No. 0338 MINJUSTICIA 1997



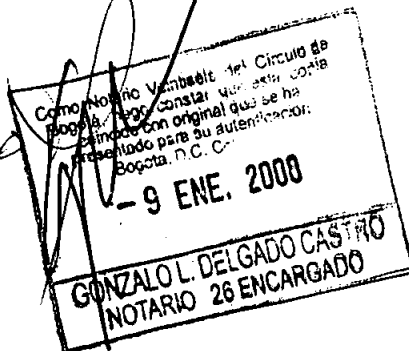
672

10. Firma: El Procurador sustituto de la República. Dra. Stefania Carlucci. Firma ilegible.

Sello circular de la Procuraduría de la República – Tribunal Ordinario de Milán.

FIN DEL DOCUMENTO.

Patricia Cardona Mejia
PATRICIA PATRICIA CARDONA MEJIA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION No. 6334 REGISTRARIA 1997



EN BLANCO
NOTARIA VEINTISEIS

EN BLANCO
NOTARIA VEINTISEIS

73
7
CASTILLO GRAU & ASOCIADOS

ABOGADOS

PATENT OF INVENTION ASSIGNMENT

The undersigned

- 1) Paolo ARGENTA
- 2) Silvio REALI
- 3) Claudio LODATI
- 4) Mauro BIANCHI FERRI

Domiciled in

- 1) Via Amendola 13 I-17100 SAVONA, Italy
- 2) Via Cenisio 47 I-20154 MILANO, Italy
- 3) Via Debussy 9 I-20147 MILANO, Italy
- 4) Via Cucchiari 12 I-20155 MILANO, Italy

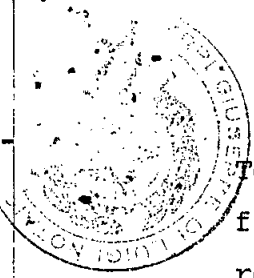
Hereby appoint(s) Dr. GERMAN CASTILLO GRAU, and/or Dr. ADRIANA CASTILLO GIBSON and/or Dr. LUIS FELIPE CASTILLO GIBSON, domiciled in BOGOTÁ Colombia, with offices at Carrera 13 No. 37 - 73, 12th Floor, as attorneys with ample and sufficient power, including that of receiving notifications and appointing judicial and extra-judicial attorneys, to apply for and obtain from the Colombian offices and authorities the Patent of invention for

APPARATUS FOR THE COMBUSTION OF GAS EXITING FROM A FURNACE, FOR THE PREHEATING OF SCRAPS ENTERING THE FURNACE ITSELF AND RELATED PROCESS

To be issued in the name of

TECHINT COMPAGNIA TECNICA INTERNAZIONALE S.p.A.

Domiciled in Via Monte Rosa 93 I-20149 MILANO, Italy



To whom assignment has been made of all rights and files on said invention/creation without any restriction whatsoever.

Given and signed in

Inventors:

PAOLO ARGENTA

*Paolo Argenta
filio Redi*

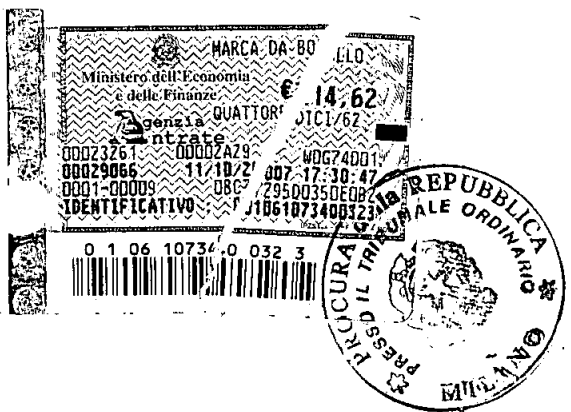
SILVIO REALI

CLAUDIO LODATI

C. Codati

MAURO BIANCHI FERREI

M. Bianchi Ferrei



15937

Vere ed autentiche le retroapposte sottoscrizioni dei signori:

Paolo ARGENTIA nato a Genova il 18 gennaio 1969 domiciliato a Savona via Amendola n. 13; ✓

Silvio REALI nato a Milano il 5 febbraio 1965 residente a Milano via Cenisio n. 47; ✓

Claudio LODATI nato a Milano il 3 giugno 1950 residente a Milano via Debussy n. 9 e ✓

Mauro BIANCHI FERRI nato a Mandello del Lario (Como) il 23 aprile 1957 residente a Milano via Cucchiari n. 42. ✓

Certifico di conoscere la lingua inglese ai sensi dell'art. 68 del R.D. 1326/1914.

Milano, il tredici novembre duemilasette.

Emmett



APOSTILLE
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Paese **ITALIA**

Il presente atto pubblico

2. è stato sottoscritto da *Paolo Argentia*

3. è stato firmato da *Mauro Bianchi Ferri*

4. è stato controfirmato dal notaio *Stefania Carlucci*

Attestato **14 NOV. 2007**

5. a Milano..... 6. il.....

7. al 1° Ufficio del pubblico ministero

8. al 2° Ufficio del pubblico ministero

9. al 3° Ufficio del pubblico ministero

10. Firma *Stefania Carlucci*

Il Segretario della Repubblica
Dott.ssa Stefania Carlucci

15937

9 75

TRADUCCION AL ESPAÑOL DE TEXTO DE CERTIFICACIÓN NOTARIAL Y
"APOSTILLA" REDACTADAS EN ITALIANO CORRESPONDIENTE AL
DOCUMENTO REDACTADO EN INGLÉS SOBRE PATENTE DE INVENCION
DE "TECHINT COMPAGNIA TECNICA INTERNAZIONALE S.p.A.

Primera página de Tres:

- Texto en inglés de la patente en mención.

Segunda página de Tres:

- Continuación texto en inglés de la patente en mención, firmas de los inventores y estampilla oficial italiana de €14,62 con sello circular de la Procuraduría de la República – Tribunal Ordinario de Milán.

Tercera página de Tres:

CERTIFICACIÓN NOTARIAL

Son verdaderas y auténticas las anteriores firmas suscritas por los señores:
Paolo ARGENTA, nacido en Génova el 18 de enero de 1969, domiciliado en Savona, en la via Amendola No. 13;
Silvio REALI, nacido en Milán el 5 de febrero de 1965, residente en Milán, via Cenisio No.47;
Claudio LODATI, nacido en Milán el 3 de junio de 1950, residente en Milán en la via Debussy No. 9 y
Mauro BIANCHI FERRI, nacido en Mandillo del Lario (Como), el 23 de abril de 1957, residente en Milán en la via Cucchiari No.12.

Certifico que conozco la lengua inglesa, conforme con el artículo 68 del R.D. 1326/1914.

Milán, el trece de noviembre de dos mil siete.

Firma ilegible.

- Sello circular de Serpi Giuseppe di Luigi, Notario en Milán.


SANDRA PATRICIA CARDONA MEJIA
TRADUCTOR E INTÉRPRETE OFICIAL
RESOLUCION No. 0368 MINJUSTICIA 1097

10 16

"APOSTILLE"

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. PAIS: ITALIA
2. El presente acto público fue suscrito por: Serpi G.
3. Agente en calidad de: Notario en Milán
4. Tiene el sello /timbre de: "ilegible"

CERTIFICADO

5. En: Milán
6. El 14 de noviembre de 2007
7. Por la Oficina del Ministerio Público
8. Con el número: 15237 AP
9. Sello: "ilegible"
10. Firma: El Procurador sustituto de la República. Dra. Stefania Carlucci. Firma ilegible.

Sello circular de la Procuraduría del la República – Tribunal Ordinario de Milán.

FIN DEL DOCUMENTO

Sandra Cardona Mejia
SANDRA PATRICIA CARDONA MEJIA
TRADUCTOR E INTÉRPRETE OFICIAL
RESOLUCION No. 0368 MINJUSTICIA 1997

2008 ENE - 9 A 9:51
Bcm
DIRECCIÓN DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

925374
Sadeh Corde
COPIA PARA PERFECTAR EL
DOCUMENTO DESEMPLEA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ACEPTA
RESPONSABILIDAD
DEL TITULO

77

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 77

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
CASTILLO GRAU GERMAN
Apoderado(a) y/o Representante de
TECHINT CAMPAGNIA TECNICA INTERNAZIONALE S.P.A.

REFERENCIA	Radicación No.	8 2063
	Solicitud internacional	PCT/EP2006/006800
	Fecha inicio fase nacional	14/02/2008
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	7376
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

20 ENE 2009

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

jfernand